



ul. Paderewskiego

ul. Ludgardy



Welcome in Poznań wanderer nice
You'll have good time here when hot and when ice
The secrets of city you will soon know
You'll walk one path and you'll want more

Begin your quest from the Old Market square
Tenements around the market you will find there
On the eastern side is the house number fifty.
Stand close to it, there's no need to be nifty,

The city was heavily flooded very often
The whole market was awashed with water
The level was so high that people sailed in

--	--	--	--	--

1

To make sure that they didn't soak their coats
The level of water was marked by the plate
For the remembrance of flood, along with the date

Look carefully high above your head
There's a story that needs to be said
In this tenement 300 years back at least
There was a really huge and magnificent feast

The guest in Poznań was king Augustus the Saxon
Who had from food and drinks much satisfaction
Jugfuls of wine were not very rare –
When a beautiful girl walked through the square

The king looked through the window and the girl he saw
Because he was drunk he had a great fall
He fell on small roof and thus he survived
So the roof in building's name is still alive

Now, look at Apollo, with lyre in his hand
Take a close look at the lyre I really demand
Count the strings and then add one more
Remember the number, you will need the score

Walk back to the Town Hall, small houses on your left
Think of the number you have in your head
The number you remember is

--	--

2

Count that many houses, what can you see?

A colourful house with an emblem painted
On green background your task is created

Three

--	--	--	--	--

 on a fish you found very quickly
7

The merchants' sign you remembered deeply

Now, what's on your right? It's a whipping post
A stone column with executioner, he was know
the most
To be a ruthless man who did his job very well
He cut the thieves' hands off - it wasn't rare

Move back a bit, look at the executioner better
Below his feet an inscription

--	--	--	--	--	--

4
– a Latin letter

What does it mean? Can you guess this?
It's Latin word that means justice!

Look at his hand, the one with the sword
The left or the right side is it, do you know?
Follow the side that the sword boldly shows
Find a well with Bamberka, don't worry, it's close

It's a figure of a girl guarding the well
Carrying two vats – but why? No one can tell
It's in a memory of settlers from Bamberg
Who arrived to Poznań to help local farmers

Look for an emblem where a date is placed
And add all numbers - no need to make haste
When you turn right and count carefully
your steps, you'll be on the spot, surely

When you started your questing stroll
To find Apollo with a lyre was your goal
Now look to the left and find his comrade god
Another fountain in market's corner, which isn't odd

It's Mars sitting on the fountain, narrowing his eyes
The god of war, who constantly fights
Follow his sight a bit to the right
A house in the corner, go there with delight

There's a figure of

J	.	
---	---	--

--	--	--	--	--	--

8 3
– he was an architect
Many years ago he built the Town Hall – you guessed
correct

Take a close look at the museum's building
And find a dragon on the wall – where is it hiding?
Follow the way, it snaps its scary jaws
Go quickly or it will catch you in its claws

A castle on a hill rises in front of your face
To climb there you should take the stairs
It's a royal castle under reconstruction
Polish King, Przemysł II reign began there
– it's a great deduction

Find the castle's gate topped with an arc
What is the gate's pride – let me ask?
It's Piast Eagle - with a crown on its head
King's idea to choose it for an emblem wasn't so bad

When Przemysł became the king he insisted
To make an eagle his royal seal and since then it's
existed

Continue your stroll following eagle's eyes
Toward Ludgarda street go, I strongly advise
Ludgarda didn't give Przemysł a child
And that is the reason why she died

Ludgarda street went along the city walls
Demarcating the city borders many years ago
The ruins of the wall you're passing along the pavement
And soon you will stand next to a huge monument
Turn left behind it, go down the hill, look under your feet
Red paving will show you the way, you will see

Red cobbles are marking the old city walls
Your path towards Old Market follows
On top of the Town Hall far in the sky
There's a royal

--	--	--	--	--

 with its crystal eye
10

For 200 years it's been watching the town
Spreading its wings, and on its head there's a crown

Look! Ahead of you three figures in a row
Toward the middle one you should go
The Saint patron of flood he is called
His aureole is decorated with 5 stars made of gold
Come close to the pedestal, don't be ashamed
And carefully write down the Saint's name

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11



Region
Wielkopolska
...this is worth seeing

Wielkopolskie Questy

Royal Poznań

There are many sculptures on the Old Market Square
Ahead of you there's a fountain, you should go there
It's Apollo's figure, you have seen him today
He plays for his Muses on a lyre, it's his way
Turn yourself towards the line of his sight
He shows you where to go – that's right!

Go to the corner of the Market Square
The map of old city on the wall you'll see there
The city, the river, around are the walls,
The Town Hall at the Market, but there is even more
Parish church here, the castle is there
The cathedral on the island, are you really prepared?

Above panorama the inscription on the wall

Says that MUZEUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5 9 invites you all

Look at the street, there's a church in the distance
On buildings around you, you'll find saint's figures
existence

Many years ago on this street walked a procession
Now you have to go there, and that's not a digression.

Look carefully on your left and on your right
And when Kozia street comes to your sight
Come close to it and towards the church take 20 paces
Look around for a key that hangs in one of the places

This place was chosen by the locksmith's guild
The door lock takes a form of a key

Look ahead, you can see figures on church
and something more
There's Ignatius in Jesuit's robe above the door
He's treading the snake of sin
There's also the victory eagle a symbol that good
will always win

Look at the snake's tail and follow it along the wall
Find a strange bronze object on pavement, which is small
Is it a jug? No, it's a clapper that no more can play
It fell on the ground and has stayed that way

You've got the answer, so go the way it shows
Go to the square silently on your toes
You'll see two goats butt each other
Take a photo and continue the quest my brother

You're on a square, look how big it is
Write down its name, that's your last quiz

Plac

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6

Collegiate Church for five centuries was here
Until destructive Prussians came near

Look for a building – its name is like the square's name
Above the door a frieze decorated with low reliefs
– it's your aim

You can stay for the night or take a rest in this place
At the reception you can find a helpful face
Ask for a chest which holds a treasure
A stamp impress – isn't it a pleasure?!

You've finished the game! Congrats! Bravo!
The only thing you now need is a motto
Put all the letters you've gathered on the quest
To finish the stroll in the city, my dear guest
Write down the letters below
Solve the riddle now, don't be slow!

THE

--	--	--	--	--

1 2 3 4 5

OF THE

--	--	--	--	--	--

6 7 8 9 10 11

Topic:

„Royal Poznań” Quest leads the participant of the game through the streets of the city's Old Town shedding new light on the well known places. On the way, puzzles and tasks are to be solved, which lead to the place where a treasure chest is hidden. To complete the quest, one needs to solve the last puzzle – form a password from letters found during the quest.

Where is it?

Wanderers arrive in Poznań, the capital city of Wielkopolska region (western Poland). The story begins in the Old Market Square from the spot marked on the map.

How does it work?

The aim of the quest is to solve tasks and riddles that lead to the final point, where a treasure chest with a commemorative stamp awaits the participants. A stamp on a leaflet, where the treasure should be placed is the certificate of completed quest. You can leave your entry in the enclosed Quest Book.

Walking time: about 45 minutes

Author and Patron of the quest:

Aleksandra Warczyńska

e-mail: turystyka@wbp.poznan.pl

Translation: Biuro Tłumaczeń Idea w Poznaniu

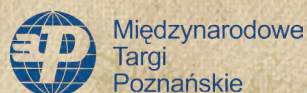
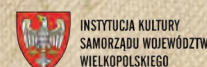
Substantive patronage and the series design:

Wojewódzka Biblioteka Publiczna i Centrum Animacji Kultury in Poznań

More quests can be found at:
www.regionwielkopolska.pl/en
www.questing.pl

Treasure's space

Project partners:



Poznań 2012